



Miernik grubości lakieru LCD

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

LCD paint thickness gauge

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Miernik grubości lakieru LCD

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

KRÓTKIE WPROWADZENIE

Ten produkt służy głównie do pomiaru grubości nieprzewodzącej powłoki na metalowej powierzchni, a także grubości nieferromagnetycznej powłoki na ferromagnetycznym metalu (takim jak żelazo, nikiel, kobalt, itd.), np. grubości farby na powierzchni samochodu, grubości powłoki na metalowych częściach i tak dalej. Produkt posiada wbudowaną sondę działającą na zasadzie indukcji magnetycznej i prądów wirowych, która automatycznie identyfikuje mierzone metalowe podłoże. Wystarczy umieścić urządzenie na mierzonej powierzchni, a automatycznie obliczy grubość powłoki.



1. Tryb sondy: automatyczny (AUTO), indukcja magnetyczna (F), prądy wirowe (NFE).
2. Odczyt pomiaru
3. Wyświetlanie statystyk: średnia, minimalna, maksymalna, liczba.
4. Instrukcja automatycznego wyłączenia
5. Wskaźnik niskiego poziomu baterii
6. Właściwości podłoża: Fe (żelazo), NFE (nieżelazne).
7. Przełączanie jednostek: mikron (μm), milimetr (mm), mil (mil).
8. Przycisk w górę: przełączanie jednostek.
9. Prawy przycisk: kalibracja zerowa, przełączanie między średnią, minimalną, maksymalną i liczbą.
10. Przycisk w dół: przełączanie podświetlenia, włączanie/wyłączanie automatycznego wyłączenia.
11. Lewy przycisk: przełączanie trybu sondy, czyszczenie statystyk.
12. Włącznik
13. Sonda
14. Standardowa folia kalibracyjna
15. Podłoże do testowania

Uwaga: jeśli wyświetlany jest symbol , bateria jest w naładowana, jeśli , bateria jest prawie wyczerpana i należy ją wymienić.

INSTALACJA BATERII

Proszę przygotować 2 baterie AAA do wymiany. Rozmontować tylną część obudowy i wyjąć baterie. Upewnić się, że nowe baterie są zainstalowane zgodnie z kierunkiem wskazanym w komorze baterii.

POMIAR

Krok 1: Przygotować części do testowania.

Krok 2: Trzymać urządzenie co najmniej 2 cm od metalowego obiektu, nacisnąć przycisk włącznika, aby włączyć.

Uwaga: sugeruje się, aby przed testowaniem wykonać kalibrację zerową zgodnie z instrukcją "kalibracja zerowa".

Krok 3: Umieścić sondę pionowo i szybko na powierzchni do zmierzenia, aż do usłyszenia dźwięku i wyświetlenia wartości na ekranie, następnie unieść sondę co najmniej 2 cm od części do zmierzenia i kontynuować kolejny pomiar.

Uwaga: jeśli funkcja automatycznego wyłączenia jest włączona i żadna operacja nie jest wykonywana przez 3 minuty, urządzenie automatycznie się wyłączy.

KALIBRACJA

Miernik posiada dwie metody kalibracji:

Podstawowa kalibracja:

Podstawowa kalibracja powinna być przeprowadzona przy pierwszym użyciu, po długim okresie nieużywania lub przy wymianie mierzonego podłoża. Podstawowa kalibracja obejmuje 7 punktów kalibracji, jednostka kalibracji to mm.

- a. Przygotować 6 kawałków standardowych folii o grubościach: 0.04-0.06, 0.09-0.11, 0.22-0.28, 0.45-0.55, 1.90-2.00 mm.
- b. Przytrzymać przycisk w górę, następnie nacisnąć przycisk włącznika. Ekran LCD pokaże pełen ekran, a następnie po usłyszeniu dźwięku wyświetli 0.00 mm. W prawym dolnym rogu LCD pojawi się symbol CAL. Zwolnić przycisk w górę, aby wejść w ekran kalibracji.
- c. Delikatnie przycisnąć sondę do niepowlekanego aluminiowego podłoża. LCD wyświetli 0.00 i kalibracja zostanie wykonana dwukrotnie.
- d. Zdjąć sondę, LCD wyświetli 0.05 mm. Przeprowadzić drugi punkt kalibracji, delikatnie przycisnąć sondę do podłoża z kalibracyjną folią. Dostosować wyświetlaną wartość na LCD za pomocą przycisków w górę i w dół, a następnie usunąć sondę i kalibracja zostanie zakończona.

Kalibracja zerowa:

Aby poprawić dokładność testu, sugeruje się przeprowadzenie kalibracji zerowej:

- a. Przygotować niepowleczone podłoże do testowania.
- b. Przytrzymać prawy przycisk, aż usłyszymy dźwięk i na ekranie zacznie migać napis "zero calibration (ZERO)".
- c. Umieścić sondę pionowo na powierzchni niepowlekanego podłoża. Po usłyszeniu dźwięku ekran wyświetli "0", sondę można podnieść co najmniej 2 cm od podłoża, co oznacza zakończenie kalibracji zerowej.

PRZEŁĄCZANIE JEDNOSTEK

Nacisnąć przycisk w górę, aby przełączyć jednostki: mikrony (μm), milimetry (mm) i mile (mil).

PRZEŁĄCZANIE TRYBU SONDY

Nacisnąć przycisk w lewo, aby przełączyć tryb sondy. W trybie automatycznym (AUTO) urządzenie automatycznie przełącza sondę i mierzy. W trybie indukcji magnetycznej (F) urządzenie mierzy w trybie indukcji magnetycznej, odpowiednie do pomiaru ferromagnetycznego podłoża. W trybie prądów wirowych (N) urządzenie mierzy w trybie prądów wirowych, odpowiednie do pomiaru nieferromagnetycznego podłoża.

WYŚWIETLANIE STATYSTYK

- a. Nacisnąć prawy przycisk, aby przełączyć wyświetlanie statystyk (średnia, minimalna, maksymalna, liczba).
- b. Przytrzymać lewy przycisk przez około 3 sekundy, aby wyczyścić statystyki i rozpocząć od nowa. Urządzenie obsługuje do 50 danych statystycznych. Po osiągnięciu 50 najnowsze dane zastępują najstarsze, a wartość statystyczna jest aktualizowana automatycznie.

PODŚWIETLENIE

Nacisnąć przycisk w dół, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Przytrzymać przycisk w dół przez około 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania. Jeśli funkcja automatycznego wyłączania jest włączona i nie jest przeprowadzana każda operacja przez 3 minuty, urządzenie automatycznie się wyłączy, oszczędzając baterie.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Miernik grubości lakieru LCD, Typ: K02190 , Model: HW300SPRO

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej

oraz norm EN 55032:2015+A11:2020, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 55035:2017+A11:2020 jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 22CTZ070027E01 z dnia 23.07.2022 wydanego przez Dongguan Zhongzhengtong Testing Technology Co., Ltd., Room 206 and Room 208, No. 8, Guancheng Section, Guanlong Road, Guancheng Street, Dongguan, Guangdong, China TEL: (+86)769-22261862

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07.06.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

This product was CE marked - 24

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under: :

- 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

and standards EN 55032:2015+A11:2020, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 55035:2017+A11:2020 complies with the CE certificate CE Typ no. 22CTZ070027E01 of 23.07.2022

issued by Dongguan Zhongzhengtong Testing Technology Co., Ltd., Room 206 and Room 208, No. 8, Guancheng Section, Guanlong Road, Guancheng Street, Dongguan, Guangdong, China TEL: (+86)769-22261862

The declaration of conformity becomes invalid

when the product has been modified without producer's agreement.

Kietlin, 07.06.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

SHORT INTRODUCTION

This product is mainly used for measuring the thickness of a non-conductive coating on a metal surface, as well as the thickness of a non-ferromagnetic coating on ferromagnetic metals (such as iron, nickel, cobalt, etc.), for example, the thickness of paint on a car surface, the thickness of the coating on metal parts, and so on. The product has a built-in probe operating on the principle of magnetic induction and eddy currents, which automatically identifies the metal substrate being measured. Simply place the device on the measured surface, and it will automatically calculate the coating thickness.



1. Probe Mode: Automatic (AUTO), Magnetic Induction (F), Eddy Currents (NFE).
2. Measurement Reading
3. Statistics Display: Average, Minimum, Maximum, Number.
4. Automatic Power-off Instructions
5. Low Battery Indicator
6. Substrate Properties: Fe (iron), NFE (non-ferrous).
7. Unit Switching: Micron (μm), Millimeter (mm), Mil (mil).
8. Up Button: Switch units.
9. Right Button: Zero calibration, switch between average, minimum, maximum, and number.
10. Down Button: Toggle backlight, enable/disable automatic power-off.
11. Left Button: Switch probe mode, clear statistics.
12. Power Button
13. Probe
14. Standard Calibration Foil
15. Test Substrate

Note: If the symbol  is displayed, the battery is charged. If the symbol  is displayed, the battery is almost depleted and should be replaced.

BATTERY INSTALLATION

Please prepare 2 AAA batteries for replacement. Remove the back cover and take out the old batteries. Ensure the new batteries are installed according to the direction indicated in the battery compartment.

MEASUREMENT

Step 1: Prepare the parts to be tested.

Step 2: Hold the device at least 2 cm away from any metal object, then press the power button to turn it on. Note: It is recommended to perform a zero calibration according to the "Zero Calibration" instructions before testing.

Step 3: Place the probe vertically and quickly on the surface to be measured until you hear a sound and a value is displayed on the screen, then lift the probe at least 2 cm from the part to be measured and proceed to the next measurement. Note: If the automatic power-off function is enabled and no operation is performed for 3 minutes, the device will automatically turn off.

CALIBRATION

The meter has two calibration methods:

Basic Calibration:

Basic calibration should be performed at the first use, after a long period of non-use, or when changing the measured substrate. Basic calibration includes 7 calibration points, with the calibration unit in mm.

- a. Prepare 6 pieces of standard calibration foils with thicknesses: 0.04-0.06, 0.09-0.11, 0.22-0.28, 0.45-0.55, 1.90-2.00 mm.
- b. Hold the up button, then press the power button. The LCD screen will display the full screen, and after hearing a sound, it will show 0.00 mm. The CAL symbol will appear in the bottom right corner of the LCD. Release the up button to enter the calibration screen.
- c. Gently press the probe onto the uncoated aluminum substrate. The LCD will display 0.00, and the calibration will be performed twice.
- d. Remove the probe, and the LCD will display 0.05 mm. For the second calibration point, gently press the probe onto the substrate with the calibration foil. Adjust the displayed value on the LCD using the up and down buttons, then remove the probe to complete the calibration.

Zero Calibration:

To improve test accuracy, it is recommended to perform a zero calibration:

- a. Prepare an uncoated test substrate.
- b. Hold the right button until you hear a sound and the screen flashes "zero calibration (ZERO)".
- c. Place the probe vertically on the surface of the uncoated substrate. After hearing a sound, the screen will display "0". Lift the probe at least 2 cm from the substrate, indicating the completion of the zero calibration.

UNIT SWITCHING

Press the up button to switch units: microns (μm), millimeters (mm), and mils (mil).

PROBE MODE SWITCHING

Press the left button to switch the probe mode. In automatic mode (AUTO), the device automatically switches the probe and measures. In magnetic induction mode (F), the device measures using magnetic induction, suitable for ferromagnetic substrates. In eddy current mode (N), the device measures using eddy currents, suitable for non-ferromagnetic substrates.

STATISTICS DISPLAY

- a. Press the right button to toggle the statistics display (average, minimum, maximum, number).
- b. Hold the left button for about 3 seconds to clear the statistics and start over. The device supports up to 50 data points. Once 50 data points are reached, the newest data replaces the oldest, and the statistical values update automatically.

BACKLIGHT

Press the down button to turn the backlight on or off.

AUTOMATIC POWER-OFF

Hold the down button for about 3 seconds to enable or disable the automatic power-off function. If the automatic power-off function is enabled and no operation is performed for 3 minutes, the device will automatically turn off to save battery.



Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13